

今天我們要進一個新的 topic，我們上禮拜講到 verbal complement，兩個動詞在一個句子裡面，可能的關係是什麼？語意上的緊密度，顯現在語法上的也有緊密度，兩個動詞直接靠在一起，中間沒有任何組隔，就是最近的關係，所以他們有，所謂緊密度的關係，我們重新定義就是什麼？clause integration，最重要的關係就是什麼關係？兩個事件之間的緊密關係，怎麼去定義？你怎麼去定義兩個事件是緊密結合的，細部的語意其實是什麼？主從，control 的關係是一個，是不是一個被另外一個完全的 control，所以 control 的關係，還有呢？control 的關係會連結兩個很主要的就是時空的連結性，什麼叫 control？你看到如果一個動詞對另外一個動詞有完全的 control，像 make，make 就是完全的 control versus cause，就是間接的，不完全的 control，那要有完全的 control，完全的連結，他就必須要有共時，和共地性，還記不記得，共時共地還有一個，叫共人，participant 也一樣，兩個動詞有 sharing 的關係，這是我們上個禮拜一直再講，那你說這種東西到底對我有什麼意義？其實我們語言中有很多是我們自己沒有 aware 的，unconscious 的，可是這其實就是在你寫作跟理解中，你已經理解的，我們的認知是一個非常複雜的系統，雖然我們沒有 consciously awareness，可是我們就是 capable to a lot of things，那這個 a lots of things 就包括，你對這兩個事件的理解，就是共時，共地，共人，這樣可以嗎？but anyway 我們上禮拜就是要解決我們過去學文法裡面，一個主要動詞後面接

動詞補語的時候，是一個什麼樣的關係，那這個希望至少是清楚的，那今天我們要進一個新的 topic，第八章，第八章的 title 是什麼？voice and de-transitivitation，這裡面這幾個字以前有見過嗎？什麼叫 voice？聲音，voice 你可能在 phonetics 學過，這裡的 voice 是指什麼？我們過去在國中高中學的文法，哪一個是跟 voice 有關？我們學過 tense aspect modality，現在又來一個 voice，什麼叫 voice？這裡的 voice 到底要講什麼？主動被動，所以你說過去是現在是這個叫 tense，進行式完成是這個叫 aspect，真實的或非真實的那個叫 modality，那主動被動叫什麼？叫 voice，什麼叫 voice？溝通上的 voice 在語言裡面看是什麼？你的 voice 是你用誰的 voice 來發聲，這樣瞭解嗎？所以你看主動被動是不是這樣子，我如果說 I hit her，或者是 she hits her，我是從誰的，我再用誰的聲音說話？我從他的 voice 出發，就是他打她，我從她的 voice 出發，就是她被打，是不是就是這樣子？這樣瞭解了媽？所以主動被動，就是從不同的 voice 來陳述這件事情，用不同的人的聲音，那這個細部的區別到底在哪裡，就是這整章要講的，究竟主動跟被動，在語法上有什麼不同？這個我們可以已經很清楚了，形式上不同，可是這個形式上的不同，到底代表什麼樣語意上的不同？溝通功能上的不同，什麼時候你要用主動，什麼時候你要用被動，主動跟被動在我們的溝通上面，有什麼意義？所以這個就是我們以前一直再講的，我們學文法，我們學到 what，我們學到被動句式是 be 動詞+P.P.，所以我可以給你一堆主動的句子，請你把它改成被動，這個不就

是我們過去的訓練嗎？那這個訓練是什麼？要你熟悉那個 **form**，要你熟悉形式上的變化，你熟悉了形式上的變化，接著你就要問，我既然是學語言，我要用阿，我要用來溝通阿，那我用被動的時候，請問我在溝通什麼？你過去學，老師跟你說什麼？什麼時候用被動句，找到了媽？請你們回想一下，過去老師教你們，什麼時候用被動？表達客觀的事實？舉一個例子，什麼叫客觀的事實？可不可以給我一個例子，什麼叫做 **something is invented, she was hit**，我有 **invent** 媽？我一時找不到我的檔案，那我們用過去同學做報告用的檔案，以前我第一次教這個課的時候，我是要他們做 **presentation**，所以對於主動跟被動，剛剛有一位同學講說是 **create, the TV was created**，那是因為你用 **create** 這個字，所以不是被動 **create** 的東西，而是你的動詞 **create** 了，**she was hit** 有沒有 **create** 東西？所以你要搞清楚你到底語意從哪裡來，**TV was created**，是 **create** 這個動詞讓他 **create** 的，並不是被動，我也可以說 **I create TV**，主動，我也可以創造東西，**I made some cookies, I baked some cookies**，我有沒有 **create** 東西？所以被動不一定是 **create**，那被動是什麼？做動作的主詞不受重視，什麼叫做被動，我剛剛說被動就是你從不同的 **voice**，不同人的聲音來講，那我是被打的，那你從我的角度說，**I was hit**，我剛剛一路上來的時候看到有兩個車禍在園區，**someone was hit**，你看到沒？我們以前講及物性的時候，主詞通常都是那個 **agent** 的腳色，主事者的角度，所以 **I did something, I ran, I cook, I wrote my paper, I did my homework**，通常主詞是主事者，是 **agent**，是發出

動作的那個人，這是很自然的，你人大概就是會這樣說，可是被動剛好相反過來，**I was hit** 是我做的媽？是我 **initial** 的媽？那那個主詞是什麼？主詞不是主事者，不是 **agent**，不是 **agent** 的腳色，而是什麼？是被影響的人，是 **patient**，所以被動有一個很重要的是，**patient** 被拿來當作主詞，那問題就來了，我為什麼 **patient** 要拿來當作主詞？一般不是都是一個主事者當主詞嗎？為什麼我 **patient** 跑來作主詞？為什麼？她被改變為什麼一定要他作主詞？**I hit her**，我們說及物性那個受詞本來就有改變阿，**I paint the wall**，**wall** 改變了，我也不一定要拿來作主詞阿，所以剛剛你們有沒有聽到標準答案？就是主事者不重要，主事者不重要是什麼意思？等下我們就會看，有好多種情況，主事者不重要，最簡單的是你跟本不知道，發生車禍，你知道有人躺在地上，**someone was hit by whom I don't know**，**who hits him**？**we don't know**，要不然就是，當我們講到，有人說是什麼？**scientific** 的 **findings**，誰發現的不重要，是發現的事實比較重要，所以 **it is found**，所以一個是不知道，要不然就是不重要，那等下我們會細細看，所以我先把這個課的大意稍微 **summarize** 一下，所以第一個就是 **agent** 主事者不重要，那課本用一個形容叫做，**agent demotion**，你把 **agent** 拉下來，從主詞的位置拉下來，你不重要，你不要作主詞，那 **agent** 被拉下來，就要有一個東西，去 **fill** 主詞的位置，那誰做？因為英文要求每一個句子都要有主詞，所以就是一個 **non-agent**，非主事者，可能是被影響的人，可能是 **instrument**，可能是其他的東西，**dative**，你說 **she gave me a book**，**I was**

giving a book，這是 recipient 的腳色，dative 的腳色，所以 dative，patient 都可以上去作主詞，那這個叫做 patient promotion，所以有一個東西被 demote，另外一個東西就被 promote，可是除了這個以外，還有一個很重要的東西是我們過去不太理解的，你看喔，I was hitting her，I hit her，這是很明顯的一個動作性的事件，可是當我把它變成被動，she was hit，還有沒有動態？還是一個 active event 媽？為什麼不像？she was hit 不像動態的動作，為什麼？變成狀態？為什麼你覺得它變成狀態？因為你加了 be 動詞了，be 動詞就是陳述狀態的，所以被動還有一個很特殊的地方，就是她把一個動態的事件，變成了一個狀態性的事件，所以你在陳述的是一個狀態，he was hit，你不是在講 hitting 的 moment，hitting 的 change，是在講 the state，所以三個重要的溝通內涵就是被動，第一個 agent demotion，第二個 patient promotion，第三個 stativization，那整個課本把被動跟主動放在一個大的架構之下來看，我們過去在動詞的時候，我們談過及物動詞跟不及物動詞，我們說語言有一個很核心的 property，就是 transitivity，及物性，及物性是一個什麼？是一個比較性，higher intransitivity or lower intransitivity，那主動被動其實跟及物性也有關，他是相反過來，叫做 de-transitivization，就是把一個及物性很高的句子，變成及物性很低，這個叫 de-transitivization，降低他的及物性，那降低及物性不是只有被動，還有一些其他的東西，跟被動類似的，等下我們會看到，叫做 impersonal，impersonal subject construction，剛剛我們說主詞不重要，哪有一些句子的主詞

也不重要，可是我們並沒有用被動，聽著，中文也會說，他們說.....我們應該怎麼樣，有人說.....，了解嗎？據說.....，他們說..... 有人說....，你會管是誰說的媽？那個叫做 impersonal，也就是哪個說話的人根本個體性不重要，我根本不想知道是 exactly who，所以叫 impersonal subject，那 impersonal subject 的功能，跟被動類似，我剛剛講的這些東西你們理解了我再往下面看，所以被動是整個 de-transitivization，就是降低及物性的其中一種，那問題就來了，我為什麼要降低及物性？那我剛剛已經講過了，主事者不重要，事件從動態變成靜態，這個是不是就是降低及物性？那降低及物性的不是只有被動，還有一個 impersonal subject，這樣可以嗎？所以有人說明天天氣會很好，跟 it is said that 明天天氣會很好，不是一樣嗎？they said tomorrow will be a nice day，it is said that tomorrow will be a nice day，這兩個基本上是類似的，主事者都不見，所以整個課本一開始他先提到，active transitive voice，就是及物性很高的，那經過了 de-transitivization 降低及物性的變化過程，我們就得到 passive voice 跟 middle voice，這個 middle voice 是你們從來沒有聽過的，如果 active 是從主事者的 voice 來出發，passive 是從受事者 patient 的 voice 來出發，那什麼叫 middle，middle 是 in between of what？active and passive 中間的叫 middle，所以 middle 就是 in the middle of passive and active，那等一下我們會看什麼叫 middle voice，middle voice 很有意思，像 the book sells easily，the ice melts in ten minutes，the vase broke，the book sells easily，這句話一點問題也沒有，英文

會講說這本書很容易賣，英文說 *the book sells easily*，這個為什麼叫 *middle*？請問他是主動嗎？他不是 *active transitive*，因為書不會自己賣，所以書是被賣的人，可是如果他是被賣的人，我的句法形式上面是被動嗎？我是說 *the book is sold easily* 嗎？我是說 *the book sells easily*，這樣瞭解嗎？所以他是介於主動跟被動之間所以叫 *middle*，所以降低及物性之後就會產生這兩個，哪究竟被動句的語意跟語用上有什么不同？那之前我再教這個課的時候我都會告訴大家，如果你們上林若望老師或者劉辰生老師的這門課，他會告訴你 *passive* 的重點跟我的重點完全不一樣，從形式的 *formal approach to passive constructions*，他們會說形式主義的 *concern* 就是，這些形式為什麼可能？那明明主動句就是最基本的怎麼還來一個被動句？所以他們要解釋的是說，這個被動的形式為什麼在語言中可能？他們要找到一個結構的原理去解釋，然後她們就說，其實這個句子的 *deep structure* 就是 *was kicked the dog*，因為就只有這些東西，那這些是理論的東西，不管你相不相信理論是這樣子走的，他說其實 *deep structure* 是 *was kicked the dog*，那這個很奇怪，因為 *was kicked* 在 *formal* 的理論中他不能夠 *assign case*，因為他是一個 *P.P.*，他有 *be* 動詞，不能 *assign case* 給 *dog*，所以 *dog* 就必須要 *move*，看到沒？*dog* 必須要從這個位置 *move* 到這裡，所以 *GB* 裡面講到 *NP movement* 就是在講被動句，那為什麼要 *move*，因為他 *move* 到前面以後呢，這個 *infor* 就可以給他一個 *case*，這個是 *GB* 也就是 *formal* 裡面講的，只是大概談一下，讓你們了解，那從功

能語法呢？從功能語法的腳色，我們問的是，這個形式的本身到底要傳遞什麼？他的 **semantics** 是什麼？那被動是相對於我們剛剛說的主動與及物的句式，所以我們先了解主動跟及物的句式就是這三個，我們以前講過的，典型的及物句他要表達的是主事者的 **agentivity**，受事者的被影響性 **affectedness**，以及這個動作是什麼？是真實發生的教 **perfectivity**，這三個東西還記得喔？所以這個是 **active transitive** 要表達的，好那相反過來，被動就是什麼？這三個東西都變了，這三個東西都變了，所以 **decrease** 了的 **transitivity** 就是 **passive**，那從語用的角度，我為什麼要去用一個被動？這就是這邊想要解釋的，從語用的角度，有兩個重要的東西，一個就是所謂的 **perspective**，就是我剛剛講的你從誰的角度去看，從誰的 **voice**？從誰的聲音？你是為誰發聲？了解嗎？為什麼叫 **voice** 就是你是為誰發聲？**perspective**，你是從主事者的 **perspective** 還是從受事者的 **perspective**？第二個重要的是 **topicality**，這個我以前也講過，你的 **topic** 到底是誰？我的 **topic** 如果是這輛車子，了解嗎？那這輛車子就是被製造出來的，是被賣的，是被賣的，是被買的，所以你在寫作的時候你說什麼時候要用被動，就是考慮這兩個，你從誰的觀點，那誰的觀點就是誰比較重要，在那個 **discourse** 當中，以及誰是真正要談的主題，所以就是這兩個東西的考量，還記得以前在 **introduction** 的時候我給你們一個例子，我說如果我再談我的狗，那如果我的狗他偏偏是什麼？很怕貓的，常常被貓追的，那我為了要延續我的主題，所以 **I have a dog whose name is Bark and he was always chased**

by a cat，這樣瞭解了媽？這是很自然的，那下面講的就是這三個 level 彼此之間的關連，你看語法到底在講什麼？這堂課一直再教的是，我們有一個 surface 的 form，就是 syntax，syntax 是跟語用和語意彼此連結的，所以在 syntax 上面，通常 agent 是我的 grammatical subject，可是假設我的 agent，剛剛說的，他的 perspective，他的 topicality 都降低的時候，我的 agent 就不再是我的 grammatical subject，就換了一個東西了，那到底誰比較容易來作為一個 subject，通常在 active voices 的時候，我們看到的是，這個代表 agent，agent 會做為主詞，可是在 passive 的時候呢？你看到的通常是 dative 或是 benefactive，或者是 patient，所以這邊稍微比較一下，active 跟 passive 兩個的比較，主動據他的及物性高，被動句他的及物性低，然後舉法上面呢，主事者就是主詞，那其他的東西是直接受詞跟間接受詞，被動句呢？他的 patient 比較重要，所以他是 patient 作為 subject，所以 I kicked the dog versus the dog was kicked，當我的 topicality 是 dog 的時候，當我的 pragmatic perspective 跟 topicality 都是以這個 dog 為主的時候，我就換成被動，那對過去的三個主要的 functional dimensions，agent demotion，promotion of non-agent，跟 verb stativization，這就是課本這個 chapter 的重點，然後他會細細的講為什麼 agent 會 demotion。他給了十三個可能的原因，那這邊做一個很重要的比較，就是為什麼第八章，他其實是要講 passive，但是他的 title 叫做 de-transitivization，卿愛的我們這堂課一直希望大家看到說，我們過去學的哪些死死的規則或零星的規則，他其

實在整個語言的了解上面有一個重要的地位，那這就是我們想要講清楚的，所以 de-transitivization 就是把 agent 變的不重要，de-transitivization 就是把一個本來受影響的 patient 把它放到主詞的位置，也就是 promotion，de-transitivization 就是把一個本來是 compact bounded sequential fact-like or realis-like，真實的，改變的，變成了狀態，這個就是所謂的 de-transitivization，所以相對於 high transitivity 一些 features 他全部都改變了，這樣瞭解嗎？那我們就一個一個來細看，到底 agent demotion 有什麼樣的可能？the agent of a semantically transitive event is demoted，那 demoted 的原因，第一個是我們來看，he was killed in the car，he was killed in the car 是什麼原因？了解嗎？為什麼 agent 不見了？the agent is unknown，就這麼簡單，第二個呢？the soldiers invaded the village 然後注意喔 and the entire place was burned down，這句話 the entire place was burned down 就是一個 passive sentence，你也找不到 agent，為什麼？已經說了，為什麼這時候你只說 the place was burned down，你沒有說 who burned this place down 或者是 the place was burned down by whom？因為 agent 已經怎麼樣，這個我們叫做 anaphorically referred，anaphorical 不就是往前面你可以找到，所以主詞在哪裡，agent 在哪裡？你往前可以找到，你往前可以找到 the soldiers，課本裡面有一個詞我怕你們不了解，他叫 anaphorical，這樣瞭解嗎？那下面呢？在看這個例子，there is no telling what might have happened if he had not been interrupted. The dog had been whimpering and

whining，注意喔，被動句在哪裡先找出來，if he had not been interrupted，there is no telling what might have happened if he had not been interrupted，就是 he had been interrupted，again，agent 沒有講，who interrupted him 沒有講，為什麼沒有講，在後面可以找到，那課本有一個字叫做 cataphorical，cataphorically refer，所以英文允許 cataphorical refer 的，你可以把代名詞先講，你可以說 he did something 然後 john，所以有先行詞也有後行詞，cataphorical pronoun 就是後行詞，再來第五個，the plane was brought down safely，飛機 was brought down safely，again，被動，為什麼用被動？注意喔，這些例子我們一個一個走過，以後你就更知道什麼時候可以用被動，不要小看這樣的一種感覺，你理解了以後你就比較會用了，好第四個例子為什麼也是被動，the plane was brought down，為什麼？因為他的 agent 是非常 stereotypical，stereotypical 到一個地步，你知我知我不用講了，那個太明顯了，飛機除了 pilot 之外還有有誰 brought down，所以她叫 stereotypical agent，好再來，所以這就是 stereotypical，可以喔，再往下，the house was struck by lightning，again，agent 不見了，為什麼？這時候為什麼不見了，the house was struck by lightning，不應該說為什麼不見了，因該說為什麼這時候有 by lightning 出現了，the house was struck by lightning，我把 lightning 放出來了，為什麼？課本說像這樣的句子通常是 infrequent 的，他說 such overt mention is rather infrequent in passive clause，通常你是不會講，因為他說如果我會提出來的，我會 by，那個 by 後面通常接的

是誰才會這樣，如果是非人的，如果是 non-human，non-human 的東西通常一般來講，是 grammatical importance 比較低的，那在這時候課本裡面提到了 passive 跟 impersonal subject 之間的關係，所以我看一下八的這幾個例子，one used to work hard in those days，you build a log house around here，they do not make them like that anymore，one，you，they，都是主詞，可是怎麼樣，他也是 low semantic import，這裡有一個很重要的就是 low semantic important 的意思，就是這個東西在 discourse 裡面不重要，重要你才會一直去 report，不重要的我帶過去就沒了，那同樣的 one used to work hard，這個 one，也是 low semantic importance，you，you build a log house，這個我們從小就講說你如果看到什麼，你就怎麼樣阿，那個你並不是真正指你，那個你是一個 generic 的你，然後 they，他們，他們是誰？他們是誰不重要反正是不相干的人，搞不清楚的一些人，那這種 impersonal，impersonal subject 都是 low semantic importance，這樣有沒有問題？到這個部份有沒有問題？所以 passive 跟 impersonal subject construction 就被連在一起了，連在一起的原因是什麼，這兩個的句式都是 co-semantically transitive or active event with generic subject or agent，這些句子都是由 generic subject 組成的，那什麼叫 generic？generic 就是所謂一般的，那一般的就是，我根本就不想知道 specific 是誰，所以 generic noun 通常是 non-referring，我們說貓怕狗那是指所有的貓跟所有的狗，那個我們叫 generic，人是萬物之靈，那個人也不確定是誰，那格較 generic noun，這

樣瞭解嗎？所以 impersonal subject 就是 generic subject，這是課本裡面用的兩個詞，你可把它用做對等來看，所以我們花這麼長時間來講 passive 是要你看到，語言之所以有 passive 他其實是整個及物性的 marking 相關，當我不強調及物性，當我的 semantic importance 改變的時候，語言就提供你一個方式，讓你能夠 encode，agent 不清楚，agent 不知道，或是 agent 大家都知道，我就不用提，所以語言提供你這樣子的一個 strategy，還記得我們一開始講語法是 coding strategies，你要從這個角度去看被動，你才會 appreciate，什麼時候我用被動？我用被動我表達什麼？那接下來下一堂課我們會再看到，被動在不同的 text 裡面，他的表現，為什麼 scientific 的文章裡面最多的被動，如果你寫遊記，你一堆被動就很奇怪，I was carried by the airplane to 什麼，你們有了解嗎？這是有道理的，所以文法是有道理的。

這是我對課文自己整理的一個 power point，我很快走過一遍，哪這個也會放在網路上，我看這章的時候我的第一個問就是，這個 passive 到底我們要怎麼來處理，第一種我們說過 formal approach，formal approach 他的 concern，他的 concern 是 why is the passive constructions grammatical？為什麼有一個 grammatical sentence 是 passive 這種奇怪的形式，那 how to explain the structure of passive，所以整個 formal 所謂形式主義他在乎的只是 structure，為什麼有這個奇怪的 structure？他並不問語意跟語用，所以他的解釋就是 case fill to，我剛剛已經講過跟 theta marking 有關，跟 NP movement 有關，他那個 trigger

就是 the passive morphology，他覺得 passive morphology 是結構上一個很特殊的東西，那從我的觀點來看你沒有解釋清楚，你只是告訴我結構，你變來變去變出來了，好像變魔術一下我變出來了，可是你沒有告訴我為什麼？所以他的 question 是，對我來說啦，你沒有解決的是 how can the structure be explained？你總不能用 structure 去解釋 structure，了解嗎？structure 去解釋 structure 那你到底解釋了什麼？what is explained？這是我對他們的質疑，第二個 no explanation of the passive morphology so 在形式主義裡面他說 passive morphology 就是 be 動詞+P.P.，他就是 given，他就是在那裡，然後因為他在那裡，所以他就 trigger 了 movement，可是對我們功能學派的人，我以前解釋過形式跟功能學派，功能學派的人問的是說，這個 morphology 為什麼要用？我為什麼要用這個形式？為什麼被動是用這個形式？什麼形式？be 動詞+P.P.，你能不能解釋我什麼用這個形式，我為什麼不用別的，我為什麼不用 ing，那這是功能語法的問題，那我不知道你想要問的問題是什麼，不過我們可以解釋是 be 動詞+P.P.，那接下去 functional 的 approach 他的 concern 是什麼？why are passive and active distinguished in languages，就是語言中為什麼有這個 formal distinctions？why and when will passive be used？什麼時候我用 passive，然後用的時候 what are the functional correlates？我用的時候我到底表達了什麼？這是功能學派 concern 的問題，其實我以前就說過兩種語言學派其實是兩種信仰，我問的問題不一樣，我 concern 的事情，我關心的事情是不一樣的，

那他的 explanation 還是在於什麼？form 跟 functional 之間的配搭關係，我們真正的關心就是剛剛已經講過的，pragmatic motivation 是什麼？語用上到底是基於什麼樣的考量，語意上它傳達了什麼語意？那我們問的 questions 跟 formal 不一樣的就是，any constructions similar in de-transitivization？why does only direct object gets promoted？為什麼只有 direct object gets promoted？這裡的 approach 應該是說，他留下的問題，有沒有其他的 constructions 是 similar 的，然後為什麼是 object gets promoted？patient gets promoted？這樣瞭解囉，好像這個還是沒有解釋的很清楚，所以 functional approach 呢，從 pragmatics 的角度我們剛剛說，從 pragmatics 的考量已經說了兩點，perspective of the event，who is in control？who is responsible？這是你的 perspective，topicality 就是 who is important，那 semantic function involves 基本是 de-transitivization，細的看就是這三個，demotion of agent，promotion of non-agent，跟 verb stativization，這三個東西懂了，那在下來呢，我們就來看，voice，其實有三種，那 active，passive 跟 middle，functional dimensions of voices，agent 的是那個 volitional control of agent，然後 patient 是什麼，verbs 是什麼，這邊我們稍微解釋一下，這是 transitive event 我們已經講過的，這是 transitive event 有的，那 passive 有的，就是 who is in control？who is important？who are you talking about？在這三個考量之下，我們有了這些情況，當 agent 被 demote 的這個現象產生，是基於下面某一個原因，unknown，剛剛我們已將講過的，不知道，predictable，

我可以知道的我就不講了，given in the sub sequential discourse，這我們剛剛也已經講了，這是 cataphorical，還有呢？predictable on general ground，就是不說你也知道的，還有下面這個，universal 的 as everyone knows dogs are psychic，這是一個 universal fact，dogs are psychic，所以我不需要去 specified，因為其實就是 everyone，this is known by everyone，it was known by everyone，在下來我是故意，agent 被 demote，我剛剛是我不得不隱藏，因為我不知道然後 predictable，可是還有一種 manipulation 是我故意把它隱藏，我其實一直喜歡把語言帶出來的就是這個，你會看到語言是你自己可以決定的，他是一個活的東西，你有什麼語意，你就用什麼形式，那當我故意要把它隱藏的時候我就用被動，我的語言就提供我一個方式，我為麼故意去隱藏，你看喔，這邊講到一個人在講他的罪行，可是他不願意自己講，他就說 oh he got into a fight then, when he was young，他在講那個 he 但他不願意直接指控她，然後注意喔，他不是說 he kill a man，他接著說什麼？and a man was killed，這個叫什麼？刻意隱瞞事實，刻意推究責任，所以這個是 deliberate 的 suppress，那剛剛所謂 predictable 還有一個情況就是，enough has been said，那這個 agent 是 predictable as in author's text，enough has been said，said by whom？就是 the author himself，那最後這個就是為什麼會跟 impersonal 連在一起的，就是 the agent may simply be unimportant，那這個時候他根本就是 unimportant，他就跟 impersonal subject 連在一起了，they found her nude body on the beach last night，

誰?exactly 誰不重要，那這個 impersonal construction 的特色，就是 the agent is unimportant，然後 agent 是 non-specific，not individualized，沒有個體化，這是課本裡面我們對 impersonal subject 的一個定義，那前面的第一個已經講完就，就是我們上節課已經講到，demotion，那 promotion 又是怎麼回事呢？一個位置空出來了，誰去補？這樣瞭解嗎？那當然是非 agent，什麼叫非 agent，就是除了 agent 以外的東西都可以去補，可是最常補的是誰呢？我們來看一下，那這種 promotion 的這種用意，他其實有好幾種的表達方式，他都有 promotion of a non-agent，第一個就是 be passive，john was killed in the accident，所以 patient 被 promoted，還有 get passive，mary gets elected on her second try，mary 是被選上的，所以一個是 get passive，一個是 be passive，還有呢？我們剛剛提到的 middle，也是一種 promotion 的 construction，the window suddenly broke，window 是 agent 媽？不是 windows 是被破的，是經歷破的人，所以他也是 patient 的腳色，他也被 promote，那第四個叫做 potential middle，the book is eminently readable，是 read by 誰？read by someone，這個叫 potential，就是 the book reads easily，所以這四種都是有 promotion of non-agent 的句式，那 promotion of non-agent 還有一個相關的句式就是，剛剛我們已經講過，基本上是 agent 不重要，所以才有 patient 被 promote，可是有另外一個呢，他的 agent 也不重要？他的 patient 卻沒有被 promote，他還是在直接受詞的位置，那這個課本裡面給他一個稱互呼叫做，non-promotional de transitive constructions，所

以你們看了不要頭大喔，他講的 non-promotional 就是我的 patient 並沒有被 promote 到前面去，所以你看這個句子其實跟 passive 有異曲同工之妙，they found him lying on the beach half dead，這個 they 我們剛剛已經講過是 impersonal subject，那照理說另外一個東西比較重要，可是他並沒有移動，他們還是在自己的位置，所以他叫做 non-promotional，可是雖然它是 non-promotional，可是他的及物性降低了，所以他是 de-transitive，那我們來看一下這個句子，one doesn't chew tobacco in polite company，one 是？不重要，you can find cheap house here，you anyone，了解嗎？所以這些都是 non-promotional 的 de-transitive，那第三個就是 verb stativization，這是一個很重要的概念，他說 an event that is framed in the active voice is typically an agent initiated, sharply-bounded, fast-changing process. 我打她，我罵她，我寫了一本書，我打破花瓶，agent initiated, sharply-bounded, fast changing, in the passive voice, the same event can be re-framed as a resulting state，注意這個字，re-framed as a resulting frame，所以 I hit the vase，然後 the vase broke，然後呢，the resulting state 是什麼？the vase was broken，語言就剛好有這三個不同的 stage，initial 的 action，I bought the book，I hit the vase，然後呢，那個狀態的改變，change of state，那個一霎那之間的改變就是 the vase broken，改變了以後他是不是就持續一個狀態，那個持續的狀態就是 the vase was broken，所以你看到沒，你用三句話其實是表達了三個不同的情境，你的文法要學到這個部份才學通，

所以 the vase was broken 跟 the vase broke，傳達的語意是不一樣的，跟 I broke 的 vase 也不一樣，這樣瞭解了媽？那這就是所謂的 verb stativization，當你用被動，the vase was broken 他是一個 resulting state，那下面呢我們就要解釋為什麼用 be？be 本來就是一個 linking verb，還記不記得？所以他本來就是一個很強的，表達 state 的動詞，你看，I am Paul，I am chinese，I am a teacher，be 動詞本來就是再連結一個關係的，這樣瞭解嗎？所以 be 動詞本來就是狀態性比較高的一個連結動詞，所以我用 be 動詞，那為什麼我用 past participle 呢？the use of less finite，想想看過去分詞你怎麼用？他是不是像形容詞，adjectypal 的，他是 perfect 的，他是完成的，然後呢？他是所謂分詞性的一個東西，他就不是有 tense aspect modality 標記的，我們用這樣子的一個 verb form 是 less finite，然後再加上 be 動詞的狀態，來表達 resulting state，所以就是說 be 動詞加過去分詞，就有點像 be 動詞加形容詞，the vase was broken 就有點像 the vase was beautiful，類似的，一樣的，因為他的 resulting state 是從一個主動的動作來的，所以我用過去分詞，可是過去分詞她的本質，他的意涵，其實是修飾性的，形容詞性的，或說狀態性的，所以被動句跟主動句絕對不是對等的，這就是我這邊要講得重點，不是主動改被動只是主詞換了一下，然後兩個一樣，不是這樣的，主動句是動態的，被動句是靜態的，是像加形容詞的那種，好那接下來這個部份呢，需要花點頭腦去想，他要證明被動是比較狀態的，這就是語言學的 argumentation，如果你要研究語言學，下面這個部份就很重

要了，我今天提出了一個分析我說被動句是比較狀態性的，那人家就問你，你憑什麼這麼說，你證明給我看，你的證據在哪裡？你的證據必須回到語言本身，所以他就給你一些證據，什麼證據呢？他就說，你知道嗎？如果一個操控性的動詞她 **tend to reject semantically passive-voice complements and accept only active voice**，這就是我們上次講的，我要操控你，你必須有能力去執行這個動作，所以 **she told him to go to sleep**，這個可以，我叫你上床睡覺，因為 **go to sleep**，**go** 是你可以自己做出來的，你有執行的能力，還記得我們上次在講 **control** 的關係也提到這個，還記得我說 **I make someone quit his job**，我不能說 **I make someone quit his jobs**，這是類似的概念，所以我可以說 **I told you go to sleep**，fine，可是我不能說 **I told you to be asleep**，了解嗎？睡著了這件事情是你不能控制的，我就不能叫你 **to be asleep**，同樣的，形容詞性的東西我自己不能去執行，所以我不能說 **I told you to be tall**，**be tall**，沒有這種道理，**progressive** 也不行，我不能說 **she told him to be going to sleep**，那這是另外一個我一直想要講，可是我不知道你們能不能接受，就是 **progressive** 其實也把一個動作變成狀態，因為我們上次說 **progressive**，**ing** 是 **unbound**，所以從動作的角度來說他是 **on going**，可是從另外一個角度他其實也是變成狀態性，因為它是什麼？一直持續的，這樣瞭解嗎？那動態的是改變性很大的，所以持續的就變成狀態，這也就是為什麼中文裡面我們的進行是用哪一個字？在，為什麼用在？再本來是指的空間上我佔了一個位置，是狀態性的，我在家，

我在教室裡，我在學校，了解媽？他其實是狀態性的，存在，occupy 一個 space，可是到了進行是她表達的是在時間的座標上，我 occupy 一段時間，我在做什麼，也變成有點像是一段時間的狀態，所以 progressive 也不行，因為 progressive 也可能會有 stative 的意涵，所以注意喔，剛剛我們看到的就是 manipulation verb，像這個 told，他 reject stative 的，就是狀態性的動作，不能操控的動作，那同樣的，manipulation verb 也會 reject passive，所以 passive 也是狀態性的，他是用這個 argument，那我們來看看 manipulation verbs，怎麼樣 reject passive，我可不可以說 she make john chop the wood，fine，主動，看 verbal complement，可是我就不能說 she make the wood be chopped，我可以說 they ask her to leave her husband，我不能說 they ask her husband to be left，因為 leave her husband 不就是 her husband was left？我們覺得很好笑，可是這就是 exactly 證明 passive 是狀態性的，是非主動性的，以至於他不能放在 manipulation verbs 的後面，最後一個祈使句，你可以說 john，go find mary，可是你不能說 mary go be found，你可以說 hit her，你不能說 be hit，這就是這個道理，語言位什麼不能這樣講，就表示這兩個不對等，我可以說 hit her，我不能說 be hit，這兩個就不對等，I make the wood chopped，chopped 就變成形容詞了，就像我剛剛說 P.P. 可以做 adjectival，那我想像這樣子的觀念是我們過去不曾有過的，那你今天學這門課，就是在語言學上面，有一個更進深，語言學的知識會幫助你去運用語言，更精準的，那這個部份就我們一直提到我們不能在 scientific 的文章裡面一直提

到 I think, I found, scientific 的文章如果你是寫論文，你一天到晚用 I，大家就覺得你這人實在是不夠客觀，你的 paper 就變的沒價值了，那同樣的再遊記裡面，我就會一直用 I went to somewhere, I found something, I discover something，你就不能用被動，如果遊記裡面用被動，剛剛大家已經笑過了，I was carried, something was discovered，就很奇怪，那這是什麼原因，那我們要探討的就是，主動跟被動在 distribution 上面有什麼不同？那通常一般的對話，一般的溝通情境，我們通常是用主動還是被動？主動，所以主動是那個 unmarked，還記得我們講過 marked 跟 unmarked 的概念，主動是 unmarked，他是 a main, declarative, affirmative clause，他是 the basic simple, unmarked clause type，那被動就是比較 marked 的 highly marked，那這種 highly marked 的句式到底出現在哪些 text-type 裡面？你看有四種 text-type，有我們一般說的 academic paper 就是我們我說的論文，還有 fiction 小說，news 新聞，還有體育新聞，或是體育的報導，這三種不同的 text，他的 active 的句式跟 passive 的句式的分布，我們看一下這有什麼意義？不可否認的主動還是最多，你第一個要看到的是，主動的都比較多，所以這就回到我們剛剛講的，溝通最基本的還是主動句，所以不要以為你要寫被動就每個句子都被動，這也是很奇怪的，所以你在比較被動的時候你就發現，有的有百分之十八接近二十，有的才四，所以被動句的分布是不一樣的，所以在哪一種 text-type 裡面被動句比例最高，就是我們剛剛說的 academic writing，那為什麼？我們剛剛其實已經

把答案都講完了，為什麼就為到我們剛剛問的，因為被動在表達一個特殊的語意，那個特殊的語意跟 academic writing 合不合？所以我們先從比例最低的來看，我們看 sports，為什麼 passive 最低？sports 強調的是什麼？sports 強調的就是 highly transitive 最及物性，所以 sports 強調的是 agentivity 要高的，事件是發生了你才會報告，所以 perfectivity 是不是也要強調？然後動作都會影響到別人，我把你打敗了，球投進了，我撞倒了誰，強調事件他的影響性，affectedness，所以 sports 他的性質就跟高及物句式配搭的，所以他的被動最低，然後最高的是 academic，academic 強調的是狀態，發現的事實，你不是在一直講，我做做做做什麼，而是事實是什麼，那 fact 呈現出來的就是，所以重點就是這個 fact，所以你的 topicality 是 the truth itself，是非人的那些東西，那人不重要，但人通常就是 agent，所以不是我們發現，而是我發現什麼，那個什麼比較重要，那跟剛剛講的 agent 不就被 demote 了，所以 sports 裡面 agent 是不可以被 demote，因為所有的事情都是 agent 最重要，可是在 academic writing 裡面，你是不是應該要 agent demote，agent demotion，那 agent demotion，就會有 patient promotion，我發現的事實是什麼，我陳述的是狀態不是動作，所以回到被動他的溝通功能，被動的溝通功能最能夠符合 academic writing 的需要，所以他的比例就最高，那學到這個地步，我們才把被動，學清楚學完整，我們什麼時候可以決定使用 middle voice？好我們在壹次回到 middle voice 他溝通的功能是什麼？還記得 middle voice 他不是主動，他是介於主動跟被動

之間，他的及物性也是比較低的，所以回到剛剛講的，語用上面你要考量的還是 topicality 跟 semantic importance，perspective 跟 importance 的 topicality，所以如果你今天要講的是一本書，然後這本書呢，你說他賣的很好，the book sells easily，你為什麼這樣講？有沒有 agent demotion？有，所以被誰賣不重要，因為你傳達的就是書，書是你的 semantic topic，然後 agent 不重要，所以他也有 agent demotion，因為它是兩個 de-transitivization，agent 不重要的時候你就可以這樣講，所以不是我賣書，是書賣的很好，書是你的 semantic topic，agent 不重要，所以這邊有 agent demotion，然後 patient promotion，同樣他是介於動態跟狀態之間，你說賣，你說賣應該是動作阿，可是你後面又加了一個修飾語，所以你就知道為什麼有 middle，因為它是介於動作跟狀態之間的，你又不是真正在講賣的那個 event，還記得我們在講的是典型的動詞是 report event，可是書賣的很好的那個賣不是在 report event，所以他的問題很好，我什麼時候用 middle？剛剛我解釋了什麼時候用 passive 什麼時候用 active？那什麼時候用 middle？我的 agent 不重要所以我有 agent demotion，可是我又不能完全用被動，因為我的動詞不是在 report event，他不是動態性的，書賣的很好的那個賣，已經變成一個 non-eventive 的 predicate，昨天賣，過去賣，這段時間我們賣都很好，所以書賣的很好，書最近賣的很好，書上個月賣的很好，那如果你真的在 report event 你就不能這樣用，所以他後面如果沒有 easily，你就不能說 the book sells，一定要有後面那個 easily，你不能說 the book sells，那

我就要問，請問中文有沒有 passive？法文有沒有 passive？日文有沒有 passive？